

eldes®

EWM1

WIRELESS POWER SOCKET
USER GUIDE

V1.3

Contents of Pack

1 x



1 x



EN

ES

PT

FR

IT

<http://eldes.nt-rt.ru/>

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижегород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8852)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

сайт: www.eldes.nt-rt.ru || эл. почта: esd@nt-rt.ru

EN

INSTALLATION

ES

INSTALACIÓN

PT

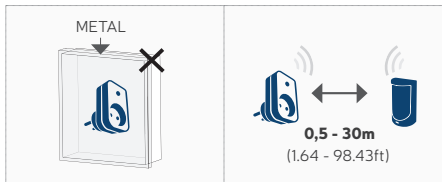
INSTALAÇÃO

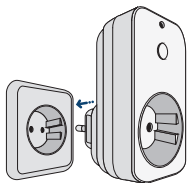
FR

INSTALLATION

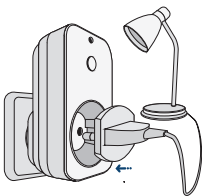
IT

INSTALLAZIONE

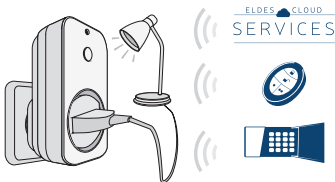




1



2



3

1. GENERAL OPERATIONAL DESCRIPTION

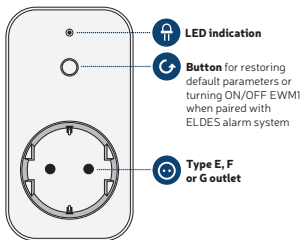
MAIN FEATURES:

- Control your household equipment remotely by wireless keyfob, keypad, ELDES Cloud Services or automatically by scheduled time or system event
- Compatible with any 230V electrical appliance
- View real-time, daily and monthly power consumption report
- Fault indication and protection: circuit thermal, overvoltage, overcurrent, undervoltage, relay fault indication

	Control (turn ON/OFF)	Power consumption monitoring	Fault indication
ESIM364	✓	✓ (by EKB2)	✓ (by EKB2)
EPIR3	✓		
ELDES Cloud Services	✓	✓	✓

EWM1 is a wireless device intended to expand ELDES alarm system capabilities by providing a wireless connection access to any 230V electrical appliance, such as lights, air-conditioner, watering equipment etc. By plugging the appliance into the electrical outlet of EWM1, the user gains the possibility to control it by wireless keyfob, keypad, scheduled time or a specific system event. In addition, EWM1 lets you monitor the power consumption and view the reports. In another safety and protection feature EWM1 will prevent the electrical appliance from powering up if certain fault conditions are present (see **4. FAULT INDICATIONS**). In order to start using EWM1, it has to be paired with ELDES alarm system using *ELDES Configuration Tool* software or by sending a corresponding SMS text message to ELDES alarm system.

It is possible to connect up to 16 EWM1 devices to EPIR3 system, while to ESIM364 alarm system - up to 32 EWM1 devices at a time. The maximum wireless connection range is 150m (492.13ft) (in open areas).



EWM1-E (type E)



EWM1-F (type F)



EWM1-G (type G)

LED indication	Description
Flashing (green)	EWM1 is unpaired or wireless connection with ELDES alarm system is lost
Steady ON (red)	Fault is present
OFF	Relay is turned OFF
Steady ON (green)	Relay is turned ON
Flashing (red)	EWM1 is resetting to default

2. CONFIGURING AND PAIRING WITH THE SYSTEM



ELDES

Configuration Tool

For more details on how to configure and pair the device with the system, please refer to *ELDES Configuration Tool* software's HELP section or ELDES alarm system's installation/user manual.



If you are unable to pair the wireless device, please restore the parameters of the wireless device to default and try again (see **5. RESTORING DEFAULT PARAMETERS** for more details)

3. EWM1 PGM OUTPUT AND TAMPER


Upon successful EWM1 pairing process, the system adds 1 wireless PGM output intended for electrical appliance connection, control and power consumption monitoring and 1 Instant-type wireless zone (by default - disabled) for tamper control.

Once the wireless zone is enabled, the wireless connection loss between EWM1 and ELDES alarm system would lead to tamper alarm followed by SMS text message to the listed user (-s) (by default - disabled) as well as fault indication by the keypad. The SMS text message contains the wireless device model, wireless ID code and tamper name. However, the delivery of the data message to the monitoring station regarding this event is permanently disabled for EWM1 device.

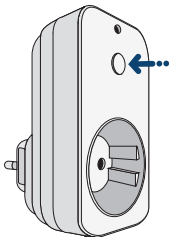
4. FAULT INDICATIONS




For safety and protection purposes, EWM1 will instantly power down/prevent from powering up the electrical appliance plugged into EWM1 outlet when the following faults are present:

- **OVERVOLTAGE** – voltage has increased above 260VAC.
- **UNDERVOLTAGE** – voltage has dropped below 190VAC.
- **OVERCURRENT** – current has increased above 12,5A.
- **RELAY FAULT** – unable to power up the appliance due to faulty relay.
- **TEMP. FAULT** – the environmental temperature has dropped below -35°C (-31°F) or increased above $+90^{\circ}\text{C}$ ($+194^{\circ}\text{F}$).

In addition, the user can view the existing faults by EKB2 keypad (only for ESIM364) or by accessing the ELDES Cloud Services account. In order to clear the existing faults, please press the  button on EWM1, turn OFF the electrical appliance or turn OFF the wireless PGM output associated with EWM1.

5. RESTORING DEFAULT PARAMETERS



1. Unplug EWM1 from the household electricity socket.
2. Press and hold the  button.
3. Plug in EWM1 back to the electricity socket
4. Hold the  button until red LED indicator shortly flashes several times.
5. Release the  button.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Compatible with:

- ESIM364 v02.11.00 and up.
- EPIR3 v1.07.00 and up.
- ELDES Cloud Services - <https://security.eldes.lt>

Power supply	230VAC, 50Hz, protection class I
Rated load current	12,5A (for resistive load – 2,8kW)
Power consumption	Up to 1W
Electrical outlet	Type E (EWM1-E)/Type F (EW-FM1-F)/ Type G (EWM1-G)
Wireless band	ISM868
Wireless communication range	Up to 30m (98.43ft) in premises; up to 150m (492.13ft) in open areas
Range of operating temperatures	-20...+45°C (-4... +113°F)
Circuit thermal protection	Below -35°C (-31°F); above +90°C (+194°F)
Humidity	0-70% RH @ 0... +40°C (0-70% RH @ +32... +104°F)
Dimensions	95x53x71mm (3.74x2.09x2.80in)
Compatible with alarm systems	ELDES Wireless

Technical Support

If you experience difficulty during the installation or subsequent use of the system, you may contact “ELDES UAB” distributor in or dealer in your country/region.

Warranty Procedures

To obtain warranty service, you may return a defective system to your original point of purchase, or the authorized “ELDES UAB” dealer or distributor from whom you purchased the ELDES product.

Limited Liability

The buyer must agree that the system will reduce the risk of fire, theft, burglary or other dangers but does not guarantee against such events. "ELDES UAB" will not take any responsibility regarding personal or property or revenue loss while using the system. "ELDES UAB" liability according to local laws does not exceed value of the purchased system. "ELDES UAB" is not affiliated with any of the Internet providers therefore is not responsible for the quality of Internet service.

Manufacturer Warranty

"ELDES UAB" warrants this system only to the original purchaser and only in case of defective workmanship and materials under normal use of the system for a period of twenty four (24) months from the date of shipment by the "ELDES UAB". Warranty obligations do not cover expandable materials (power elements and/or batteries), holders and enclosures . The warranty remains valid only if the system is used as intended, following all guidelines outlined in this manual and in accordance with the operating conditions specified. The warranty is void if the system has been exposed to mechanical impact, chemicals, high humidity, fluids, corrosive and hazardous environments or force majeure factors.

Safety Instructions

Please read and follow these safety guidelines to safeguard yourself and others:

- DO NOT use the device where it can interfere with other devices - such as medical devices
- DO NOT use the device in hazardous environments
- DO NOT expose the device to high humidity, chemical environments or mechanical impact
- DO NOT attempt to repair the device yourself - any repairs must be carried out by fully qualified personnel only

- NEVER attempt to dismantle the device.
- DO NOT connect the device to the supply voltage if any damage is suspected. Life-threatening danger!
- DO NOT touch the device with damp or wet hands!
- Never use the device with AC power plug adapters!



The EWM1 is designed in accordance with protection class I. The power source that may be used is the household electrical outlet (230VAC, 50Hz) with the protective earth conductor of the public power supply system.

The device is not meant for outdoor use, i.e. you should use it inside a building. Protect the device against cold, heat and keep away from direct sunlight while in storage or operation.

The device must be kept out of the reach of children. Take particular care when children are around!

Never install or carry out maintenance during stormy weather. The electric socket that powers the device must be easily accessible.

To switch the system off, unplug the device from the household electrical outlet. A blown fuse cannot be replaced by the user. The replacement fuse has to be of the kind indicated by the manufacturer (fuse F1 model – SIBA 160000.0,25 0.25A 250V).

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) marking on this product (see right) or its documentation indicates that the product must not be disposed of together with household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the system supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



**Copyright © “ELDES UAB”, 2016.
All rights reserved**

It is not allowed to copy and distribute information in this document or pass to a third party without advanced written authorization by “ELDES UAB”. “ELDES UAB” reserves the right to update or modify this document and/or related products without a warning. Hereby, “ELDES UAB” declares that the wireless power socket EWM1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at eldesalarms.com

CE 1383

1. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA FUNCIONALIDAD

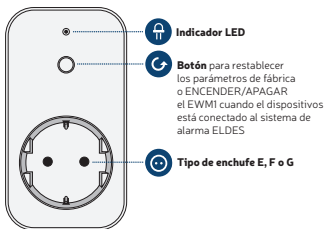
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Controle aparatos domésticos remotamente a través de un llavero, teclado, ELDES Cloud Services, o automáticamente a la hora programada
- Compatible con cualquier aparato eléctrico de 230V
- Permite ver en tiempo real el informe diario o mensual de consumo de energía
- Indicaciones de falla y protección: circuito termal, sobretensión, sobrecorriente, baja tensión, indicación de falla del relé

	Control (encender/ apagar)	Monitoreo de consumo de energía	Indicación de falla
ESIM364	✓	✓ (por EKB2)	✓ (por EKB2)
EPIR3	✓		
ELDES Cloud Services	✓	✓	✓

El EWM1 es un dispositivo inalámbrico diseñado para expandir las capacidades del sistema de alarma ELDES, para proporcionar acceso a la conexión inalámbrica con cualquier aparato eléctrico de 230V, tales como: luces aire acondicionado, equipos de riego, etc. Al conectar el aparato a la toma eléctrica del EWM1, el usuario tendrá la posibilidad de controlarlo mediante el llavero o teclado inalámbrico y mediante el tiempo programado o por un específico evento del sistema. Además, El EWM1 permite controlar el consumo de energía y ver los informes, para más seguridad y protección el EWM1 impedirá el encendido del aparato eléctrico si hay ciertas fallas presentes (consulte **4. INDICACIÓN DE FALLAS**). Para comenzar a utilizar el EWM1 se tiene que conectar al sistema de alarma ELDES, usando ELDES Configuration Tool o también enviado un mensaje de texto SMS al sistema de alarma ELDES.

Es posible conectar hasta 16 dispositivos EWM1 al sistema de alarma EPIR, y al sistema de alarma ESIM364 que permitirá conectar hasta 32 dispositivos EWM1 a la vez. El rango máximo de conexión inalámbrica es de 150 metros (492.13 ft)(en áreas abiertas).



EWM1-E (tipo E)



EWM1-F (tipo F)



EWM1-G (tipo G)

Indicador LED	Descripción
Parpadeando (verde)	El EWM1 no está añadido al sistema o la conexión inalámbrica con sistema de alarma ELDES se ha perdido
Encendido fijo (rojo)	Falla presente
Apagado	El Relé está apagado
Encendido fijo (verde)	El Relé está encendido
Parpadeando (rojo)	El EWM1 está en proceso de restablecer los ajustes de fábrica

2. CONFIGURACIÓN Y VINCULACIÓN CON EL SISTEMA



Para más detalles, sobre la configuración del dispositivo y vinculación con el sistema, consulte la sección de ayuda de ELDES Configuration Tool o el manual del usuario del sistema.

ELDES
Configuration Tool



Si no es posible vincular el dispositivo inalámbrico, por favor, restablezca los parámetros de fábrica del dispositivo e intente de nuevo (para obtener más detalles consulte: **5.RESTAURACIÓN DE PARÁMETROS POR DEFECTO**).

3. SALIDA PGM Y TAMPER DEL EWM1


Después de conectar el EWM1, el sistema añadirá una salida PGM destinada a la conexión de aparatos eléctricos, controlar, para el seguimiento del consumo de energía y 1 zona inalámbrica tipo-instantáneo (por defecto desactivado) para el control del tamper.

Una vez que la zona inalámbrica está activada, la pérdida de la conexión entre el EWM1 y el sistema de alarma ELDES causará la activación del alarma seguido de un mensaje de texto SMS a los usuarios de la lista (por defecto desactivado) así como indicaciones de falla mediante el teclado. El mensaje de texto contiene el modelo del dispositivo inalámbrico, código inalámbrico ID y el nombre del tamper. Sin embargo el envío de mensaje de datos a la central de monitoreo de este evento esta desactivado permanentemente para el EWM1.

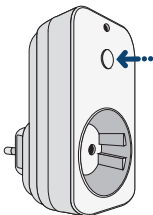
4. INDICACIÓN DE FALLAS




Por razones de seguridad y protección, el EWM1 se apagará instantáneamente o impedirá encender el aparato eléctrico conectado al enchufe EWM1 cuando las siguientes fallas estén presentes:

- **SOBREVOLTAJE:** El voltaje se incrementó por encima de los 260VAC.
- **BAJA TENSIÓN:** El voltaje disminuyó por debajo de 190VAC.
- **SOBRECORRIENTE:** la corriente se incrementó arriba de 12,5A.
- **FALLA DEL RELÉ:** No se puede encender el dispositivo debido a la falla del relé.
- **FALLA DE TEMPERATURA:** La temperatura ambiental ha caído por debajo de los -35°C (-31°F) o se incrementó sobre los $+90^{\circ}\text{C}$ ($+192^{\circ}\text{F}$).

Además los usuarios pueden ver las fallas existentes a través del teclado EKB2 (solo para el ESIM364) o accediendo a la cuenta del ELDES Cloud Services. Con el fin de limpiar las fallas existentes, por favor presione el botón  en el EWM1, para apagar el aparato eléctrico o apagar la salida PGM inalámbrica asociada con el EWM1.

5. RESTAURACIÓN DE PARÁMETROS POR DEFECTO



1. Desenchufe el EWM1 de la fuente de alimentación doméstica.
2. Pulse y mantenga presionado el botón .
3. Conecte otra vez el EWM1 al enchufe.
4. Mantenga presionado el botón  hasta que el indicador LED rojo parpadee brevemente varias veces.
5. Suelte el botón .

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Compatible con:

- ESIM364 v02.11.00 y versiones más actualizadas.
- EPIR3 v1.7.0 y versiones más actualizadas.
- ELDES Cloud Services - <https://security.eldes.lt>

Fuente de alimentación	230VAC, 50Hz, clase de protección I
Corriente de carga nominal	12,5A (para carga resistiva – 2,8kW)
Consumo de energía	Up to 1W
Enchufe eléctrico	Tipo E (EWM1-E)/ Tipo F (EWM1-F)/ Tipo G (EWM1-G)
Frecuencia inalámbrica	ISM868
Rango de comunicación inalámbrica	Hasta 30m (98.43ft) en edificios; hasta 150m (492.13ft) en áreas abiertas
Rango de temperatura de operación	-20...+45°C (-4... +113°F)
Protección térmica del circuito	Debajo -35°C (-31°F); Sobre +90°C (+194°F)
Humedad	0-70% RH @ 0... +40°C (0-70% RH @ +32... +104°F)
Dimensiones	95x53x71mm (3.74x2.09x2.80in)
Compatible con sistemas de alarma	ELDES Wireless

Soporte técnico

Si tiene algún problema durante la instalación o el uso posterior de un sistema “ELDES”, puede comunicarse con el distribuidor o concesionario de “ELDES UAB” en su país/región correspondiente.

Procedimientos de garantía

Para obtener servicio de garantía, puede devolver un equipo defectuoso al punto de venta original, o al distribuidor o concesionario de ELDES UAB autorizado donde se adquiere el producto.

Fiabilidad limitada

El comprador entiende que el sistema reducirá el riesgo de fuego, robo, hurto u otros daños pero no garantiza una protección total contra esos eventos. ELDES UAB no será responsable de las pérdidas de efectos personales, propiedades o ingresos mientras usa el sistema. La responsabilidad de ELDES UAB se limita al valor del sistema adquirido. ELDES UAB no estaba afiliado a ningún proveedor de móvil/inalámbrico/celular y por eso no es responsable de la calidad de dichos servicios.

Garantía del fabricante

ELDES UAB garantiza que este Sistema va dirigido solo para el comprador original en caso de defectos de fabricación o equipos defectuosos bajo condiciones de uso normal por un período de veinticuatro meses(24) a partir de la fecha de envío por ELDES UAB. Las obligaciones de garantía no cubren materiales expansibles como: (componentes que requieren ser sustituidos periódicamente durante el funcionamiento del sistema (baterías)), los soportes y las carcasas. La garantía es válida sólo si se utiliza el sistema como esta previsto, siguiendo todas las indicaciones de manuales y de conformidad y con las condiciones de funcionamiento especificadas.

La garantía no es válida si el sistema ha estado expuesto a impactos mecánicos, químicos, alta humedad, fluidos, ambientes corrosivos y peligrosos o factores de fuerza mayor.

Instrucciones de seguridad

Favor de leer las instrucciones de seguridad siguientes:

- NO utilice el sistema donde hay interferencias con otros dispositivos como dispositivos médicos.
- NO utilice el dispositivo en ambientes peligrosos.
- NO exponga el dispositivo a altas humedades, ambientes químicos o impactos mecánicos.

- NO intente reparar usted mismo el dispositivo. Cualquier reparación debe realizarse únicamente por personal calificado.
- NUNCA intente desmontar el dispositivo usted mismo.
- NO conecte el dispositivo a la fuente de alimentación si se sospecha de algún daño. Peligro de muerte!
- NO toque el dispositivo con las manos húmedas o mojadas!
- No utilice nunca el dispositivo con adaptador de enchufe AC!



El EWM1 está diseñado de acuerdo a la protección de clase I. La fuente de alimentación que se puede utilizar en la toma de corriente domestica es (230 VCA, 50 Hz) con el conductor de tierra del sistema de suministro de energía pública.

Es dispositivo no está diseñado para el uso externo, es decir, que debe de usarse dentro de una edificación. Proteja el dispositivo contra el frío, el calor y mantenga alejado de la luz solar directa mientras la unidad este en operación.

El dispositivo debe mantenerse fuera del alcance de los niños, tome precauciones cuando exista la presencia de niños alrededor.

Nunca instale o realice el mantenimiento durante las tormentas. La toma de corriente que alimenta al dispositivo debe de ser de fácil acceso.

Para apagar el sistema, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación. El fusible fundido no puede ser cambiado por el usuario. El fusible de repuesto debe ser de tipo indicado por fabricante (fusible modelo F1 -SIBA 160000.0,25 0.25A 250V).

El marcado WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) para este producto (a su derecha) indica que el producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. De cara a prevenir posibles efectos dañinos para la salud y también para la conservación del medio ambiente, el dispositivo debe desecharse únicamente en sitios de reciclaje adecuados para este tipo de equipamientos electrónicos. Para más información sobre cómo deshacerse de este producto correctamente, póngase en contacto con el proveedor del sistema, o con autoridades locales responsables de la eliminación de residuos en su área.



Copyright © “ELDES UAB”, 2016.
Todos los derechos reservados

No se puede copiar y distribuir información de este documento o pasar la a terceros sin la previa autorización por escrito de “ELDES UAB”. “ELDES UAB” se reserva el derecho a actualizar o cambiar este documento y/o productos relacionados sin previo aviso. “ELDES UAB” declara que el módulo de expansión de zonas y salidas PGM EW2 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad se puede consultar en eldesalarms.com

CE 1383

1. DESCRIÇÃO OPERACIONAL GERAL

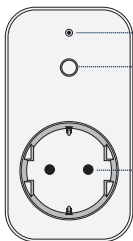
CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS:

- Controle seus equipamentos domésticos à distância, através de controle remoto, teclado, ELDES Cloud Services ou automaticamente, com horário pré-agendado ou evento do sistema
- Compatível com qualquer utensílio elétrico 230V.
- Verifique em tempo real, diariamente ou mensalmente, o relatório de consumo de energia
- Indicação e proteção contra falhas: curto-circuito, sobretensão, sobrecorrente, subtensão, indicação de falha do relé

	Controle (LIGAR/DESLIGAR)	Monitoramento do consumo de energia	Indicação de falha
ESIM364	✓	✓ (via EKB2)	✓ (via EKB2)
EPIR3	✓		
ELDES Cloud Services	✓	✓	✓

EWM1 é um dispositivo wireless projetado para expandir as capacidades do sistema de alarme ELDES possibilitando acesso via conexão wireless para qualquer utensílio elétrico 230V, tais quais luzes, ar condicionado, equipamentos de irrigação, etc. Ao conectar o utensílio na saída elétrica do EWM1, o usuário adquire a possibilidade de controlá-lo através de controle remoto, teclado, horário pré-agendado ou um evento específico do sistema. Além disso, o EWM1 permite que você monitore o consumo de energia e verifique os relatórios. Na ocorrência de alguma falha, as proteções de segurança do EWM1 previnem o sistema elétrico de sobrecarga. Para iniciar a utilização do EWM1 é necessário emparelhá-lo com o sistema de alarme ELDES através do software ELDES Configuration Tool ou enviando um comando por mensagem de texto SMS.

É possível conectar ao mesmo tempo até 16 EWM1 ao EPIR3 e 32 EWM1 ao ESIM364. O alcance máximo da conexão wireless é de 150 metros (em áreas abertas).



Indicação LED



Botão para restaurar aos parâmetros de fábrica ou LIGAR/DESLIGAR o EWM1 quando já emparelhado ao sistema de alarme ELDES.



Tomada tipo E, F ou G



EWM1-E (tipo E)



EWM1-F (tipo F)



EWM1-G (tipo G)

Indicação LED	Descrição
Piscando (verde)	EWM1 não está emparelhado ou a conexão wireless com o sistema de alarme ELDES foi perdida
LIGADO (vermelho)	Presença de falha
DESLIGADO	Relé está desligado
LIGADO (verde)	Relé está ligado
Piscando (vermelho)	EWM1 está sendo resetado aos parâmetros de fábrica

2. CONFIGURAÇÃO E EMPARELHAMENTO COM O SISTEMA



ELDES

Configuration Tool

Para maiores detalhes sobre como emparelhar e configurar o dispositivo com o sistema, favor consultar a seção AJUDA do software ELDES Configuration Tool ou o manual de instalação/ usuário do sistema de alarme.



Caso não seja possível emparelhar o dispositivo wireless, favor restaurá-lo aos parâmetros de fábrica e tentar novamente (para maiores detalhes, veja **5. RESTAURANDO AOS PARÂMETROS DE FÁBRICA**)

3. TAMPER E SAÍDA PGM DO EWM1


Após emparelhar o EWM1 com sucesso, o sistema adicionará 1 saída PGM wireless destinada à conexão, controle e monitoramento de um equipamento elétrico, além de uma zona wireless instantânea (desativada de fábrica) para controle do tamper.

Uma vez ativada a zona wireless, qualquer perda de conexão entre o EWM1 e o sistema de alarme ELDES acarretará alarme do tamper seguido por mensagem de texto SMS para o(s) usuário(s) (desativado de fábrica) e uma indicação da falha no teclado. A mensagem de texto SMS conterá o modelo, ID e nome do tamper do dispositivo wireless. Entretanto, não é possível notificar a estação de monitoramento acerca deste evento.

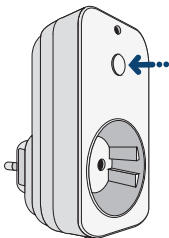
4. INDICAÇÕES DE FALHAS




Por motivos de segurança e proteção, o EWM1 irá automaticamente desligar/prevenir o equipamento elétrico conectado à tomada quando as seguintes falhas forem constatadas:

- **SOBRETENSÃO** - a voltagem ultrapassou 260VAC.
- **SUBTENSÃO** - voltagem abaixo de 190VAC.
- **CURTO-CIRCUITO** - a corrente ultrapassou 12,5A.
- **FALHA NO RELÉ** - incapaz de ligar o equipamento em razão de falha no relé.
- **FALHA TEMP.** - temperatura ambiente abaixo de -35°C ou acima de $+90^{\circ}\text{C}$.

Ademais, o usuário poderá verificar as falhas existentes através do teclado EKB2 (apenas para ESIM364) ou acessando a conta no ELDES Cloud Services. Para limpar as falhas existentes, pressione o botão  no EWM1, DESLIGUE o equipamento elétrico ou DESLIGUE a saída wireless PGM associada ao EWM1.

5. RESTAURANDO AOS PARÂMETROS DE FÁBRICA



1. Retire o EWM1 da tomada.
2. Pressione e segure o botão .
3. Conecte o EWM1 novamente à tomada.
4. Segure o botão  até que o indicação LED em vermelho pisque brevemente alguns vezes.
5. Solte o botão .

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Compatível com:

- ESIM364 v02.11.00 e superior.
- EPIR3 v1.07.00 e superior.
- ELDES Cloud Services - <https://security.eldes.lt>

Alimentação	230VAC, 50Hz, proteção classe I
Corrente máxima	12,5A (para resistência - 2,8kW)
Consumo elétrico	Até 1W
Tomadas	Tipo E (EWM1-E)/ Tipo F (EWM1-F)/ Tipo G (EWM1-G)
Frequência wireless	ISM868
Alcance do sinal wireless	Até 30m em locais fechados; até 150m em locais abertos
Temperaturas de operação	-20...+45°C
Proteção térmica do circuito	Abaixo -35°C; acima +90°C
Umidade	0-70% RH @ 0... +40°C
Dimensões	95x53x71mm
Sistemas de alarme compatíveis	ELDES Wireless

Suporte técnico

Caso encontre dificuldades durante a instalação ou utilização de um sistema da “ELDES”, favor contatar o distribuidor ou revendedor da “ELDES UAB” em seu país/região.

Procedimentos de garantia

Para ter acesso aos serviços de garantia, favor retornar o sistema de-feito ao local onde foi adquirido ou ao distribuidor/revendedor de quem vendeu o produto “ELDES”.

Limitações da responsabilidade

O consumidor concorda que o sistema reduzirá riscos de incêndio e outros perigos, mas não garantirá a inoportunidade dos mesmos. ELDES não se responsabiliza por eventuais danos pessoais ou financeiros que vierem a ocorrer mesmo com a utilização do sistema. A responsabilidade do fabricante não excederá o preço da compra do produto. ELDES não possui qualquer vínculo com operadoras de telefonia móvel e não se responsabiliza pela qualidade do serviço de telecomunicação contratado pelo usuário.

Garantia do fabricante

“ELDES UAB” oferece garantia deste sistema apenas ao comprador original e apenas quanto a possíveis defeitos de fabricação ou outros constatados com a utilização normal do produto, por um período não superior a vinte e quatro (24) meses contados da data do envio dos equipamentos pela “ELDES UAB”. A garantia não cobre acessórios (componentes que requeiram substituição em razão do uso periódico - baterias, suportes e compartimentos). A garantia é válida apenas se o sistema for utilizado conforme recomendado, seguindo todas as orientações deste manual e as condições de operação descritas. A garantia não terá efeito caso o sistema seja exposto a impactos mecânicos, produtos químicos, alta umidade, fluidos, ambientes perigosos ou em caso de força maior.

Instruções para segurança

Favor ler com atenção as seguintes recomendações para assegurar a integridade sua e de terceiros:

- NÃO utilize o sistema onde possa interferir com outros dispositivos - por exemplo dispositivos médicos.
- NÃO utilize o sistema em ambientes perigosos.
- NÃO exponha o sistema a umidades elevadas, ambientes químicos ou impactos mecânicos.
- NÃO tente reparar o sistema - quaisquer reparos deverão ser

realizados apenas por pessoas qualificadas para tanto.

- NUNCA tente desmontar o dispositivo.
- NÃO conecte o dispositivo à alimentação elétrica caso apresente qualquer avaria. Risco à vida!
- NÃO toque o dispositivo com as mãos úmidas ou molhadas!
- Nunca utilize o dispositivo com os adaptadores de tomada AC!



EWM1 foi desenvolvido de acordo com a proteção classe I. A fonte de energia disponibilizada na tomada da residência (230VAC, 50Hz) deverá possuir aterramento.

O dispositivo não deverá ser utilizado em ambientes externos, ou seja, você deverá apenas utilizá-lo dentro da propriedade. Proteja o dispositivo contra frio, calor e afastado da incidência de luz solar direta, quando guardado ou em uso.

O dispositivo deverá ser mantido longe do alcance de crianças. Mantenha atenção especial quando crianças estiverem ao redor!

Nunca instale ou realize qualquer manutenção durante tempestades. A tomada que alimenta o dispositivo deverá ter fácil acesso.

O usuário não deve substituir fusível queimado. O fusível substituído deve ser do mesmo modelo indicado pelo fabricante (fusível modelo - SIBA 160000.0,25 0,25A 250V).

O símbolo WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) localizado neste produto significa que o dispositivo não pode ser descartado no lixo doméstico. Buscando prevenir possíveis danos à saúde humana e/ou ambiental, este produto deverá ser destinado à reciclagem. Maiores informações poderão ser obtidas junto ao seu fornecedor ou autoridades locais.



Copyright © “ELDES UAB”, 2016.

Todos os direitos reservados.

A cópia e distribuição das informações presentes neste documento são expressamente proibidas sem a prévia autorização por escrito de “ELDES UAB”. À “ELDES UAB” é reservado o direito de atualizar ou modificar o presente documento e/ou produtos relacionados sem ter que informar publicamente. “ELDES UAB” declara que o módulo de expansão de zona wireless e saída PGM EW2 atende todos os requerimentos essenciais e relevantes da Diretiva 1999/5/E. A declaração de conformidade poderá ser consultada em eldesalarms.com

CE 1383

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT

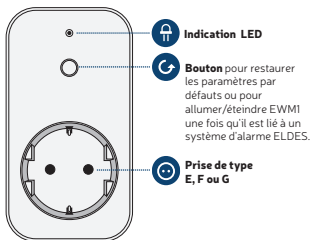
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Contrôlez vos équipements ménagers à distance avec une télécommande, un clavier, le Eldes Cloud Services ou automatiquement par organisateurs ou événements.
- Compatible avec tout appareil électrique 230V
- . Supervisez en temps réel votre consommation d'électricité journalière et mensuelle grâce aux rapports
- Indication de panne et protection: Disjoncteur thermique, surtension, surintensité, sous tension, indication de panne du relais.

	Contrôle (allumer / éteindre)	Supervision de la consommation électrique	Indication de panne
ESIM364	✓	✓ (par EKB2)	✓ (par EKB2)
EPIR3	✓		
ELDES Cloud Services	✓	✓	✓

EWM1 est un appareil sans fil permettant d'étendre les capacités des systèmes d'alarmes ELDES en fournissant un accès sans fil à une application électrique 230V comme la lumière, la climatisation, ou un équipement d'arrosage, etc ... En branchant l'application dans la prise du EWM1, l'utilisateur a la possibilité de la contrôler via clavier, télécommande, selon un organisateur, ou encore lors d'un événement système spécifique. De plus, EWM1 donne l'opportunité de surveiller la consommation électrique par l'intermédiaire de rapports. Aussi, pour votre sécurité EWM1 va empêcher l'allumage de l'application électrique branchée si un problème de courant est présent (voir **4. INDICATIONS DE PANNE**). Pour commencer à utiliser EWM1, il faut le lier avec un système d'alarme ELDES en utilisant le logiciel outil de configuration ELDES ou en envoyant le SMS correspondant au panneau de l'alarme.

Il est possible de connecter jusqu'à 16 appareils EWM1 au système EPIR3, et jusqu'à 32 pour le système ESIM364. La portée maximale de la connexion sans fil est de 150m (dans les espaces ouverts).



EWM1-E (Typ E)



EWM1-F (Typ F)



EWM1-G (Typ G)

Indication LED	Description
Clignote (vert)	EWM1 n'est pas lié au système ou la connexion sans fil avec le système d'alarme ELDES est perdu.
Allumé (rouge)	Une panne est présente
OFF	Le relais est éteint
Allumé (vert)	Le relais est allumé
Clignote (rouge)	EWM1 redémarre par défaut

2. CONFIGURER ET LIER AU SYSTÈME



ELDES

Configuration Tool

Pour plus de détails sur la façon de configurer et lier l'appareil avec le système, veuillez vous référer à la section d'aide du logiciel Outil de configuration ELDES ou sur le manuel utilisateur/installateur du système d'alarme.



Si vous ne pouvez pas lier l'appareil sans fil, veuillez restaurer les paramètres par défaut de l'appareil et réessayer (pour plus de détails, voir **5. RESTAURER LES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT**)

3. DISPOSITIF ANTI-ARRACHEMENT ET SORTIE PGM DU EWM1


Une fois EWM1 lié avec succès, le système va ajouter une sortie PGM destiné à la connexion, le contrôle et la surveillance de la consommation électrique d'une application électrique, et d'une zone sans fil de type Instant pour le contrôle anti-arrachement.

Une fois la zone sans fil activé, la perte de la connexion entre EWM1 et le système d'alarme ELDES déclenchera une alerte anti-arrachement qui avertira les utilisateurs listés (par défaut désactivé) par SMS et affichera une indication de problème sur le clavier. Le SMS contient les informations sur le modèle de l'appareil sans fil, le code ID et le nom du dispositif anti-arrachement. Toute fois, l'envoi du message de données au centre de surveillance par rapport à cet événement est désactivé en permanence pour l'appareil EWM1.

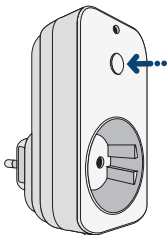
4. INDICATIONS DE PANNE




Pour des raisons de sécurité et de protection, EWM1 va se mettre hors tension ou empêcher la mise sous tension de l'application électrique branchée quand les différents problèmes suivant sont présents:

- **SURTENSION** - La tension est montée en dessus de 260 VAC.
- **SOUS-TENSION** - La tension est passée en dessous de 190 VAC.
- **SURINTENSITÉ** - Le courant est passé en dessus de 12,5A.
- **Erreur Relais** - Impossible de mettre l'application électrique sous tension à cause d'une erreur du relais
- **Erreur Temp.** - La température environnante est passé en dessous de -35° ou en dessus de 90°.

L'utilisateur va être à même de voir les erreurs existantes avec le clavier EKB2 (seulement pour ESIM364) ou en accédant au compte ELDES Cloud Services. Dans le but d'éliminer les erreurs existantes, veuillez presser le bouton  sur EWM1, éteindre l'application électrique ou éteindre la sortie PGM sans fil associée au EWM1.

5. RESTAURER LES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT



1. Débrancher EWM1 de la prise électrique.
2. Presser et maintenir le bouton .
3. Rebrancher EWM1 à la prise électrique
4. Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote.
5. Relâcher le bouton .

6. SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

Compatible avec:

- ESIM364 v02.11.00 et plus.
- EPIR3 v1.07.00 et plus.
- ELDES Cloud Services - <https://security.eldes.lt>

Alimentation	230VAC, 50Hz, protection class I
Courant de charge	12,5A (pour une charge résistive – 2,8kW)
Consommation	Jusqu'à 1W
Prise électrique	Type E (EWM1-E)/Type F (EWM1-F)/ Type G (EWM1-G)
Bande sans fil	ISM868
Portée de la communication sans fil	Jusqu'à 30m dans un bâtiment; jusqu'à 150m dans un espace ouvert
Température de fonctionnement	-20...+45°C
Protection thermique du disjoncteur	En dessous de -35°C; En dessus de +90°C
Humidité	0-70% RH @ 0... +40°C
Dimensions	95x53x71mm
Compatibilité avec les systèmes d'alarme	Sans fil ELDES

Support technique

Si vous rencontrez des difficultés pendant l'installation ou l'utilisation d'un système "ELDES", veuillez contacter votre distributeur "ELDES UAB".

Procédures de garantie

Pour obtenir le service de garantie, vous devez retourner le système défectueux au point de vente où vous l'avez acheté ou au distributeur ELDES UAB qui vous a fourni le système.

Responsabilité limité

L'acheteur s'accorde que le système va réduire le risque d'incendie, de vol, d'intrusion et d'autres dangers mais n'est pas une garantie contre l'apparition de tels événements. ELDES UAB n'est en aucun cas responsable de la perte d'effets personnels, de propriété ou de revenus lors de l'utilisation du système. La responsabilité de ELDES UAB se limite à la valeur du système acheté. ELDES UAB n'est affilié à aucun opérateur téléphonique/sans fil et n'est donc pas responsable de la qualité de tels services.

Garantie fabricant

ELDES UAB garanti ce système à l'acheteur seulement en cas de défaut d'usinage ou de matériel défectueux pour une période de vingt-quatre (24) mois après la date d'envoi des colis par ELDES UAB. La garantie ne couvre pas les matériels d'extension (composants qui ont besoin d'être changés régulièrement, éléments d'alimentation (batteries)), supports et boîtiers. La garantie reste valide seulement si le système est utilisé comme prévu, en suivant toutes les lignes directrices de ce manuel et en accord avec les conditions de fonctionnement spécifiées. La garantie est nulle si le système a été exposé à des impacts mécaniques, un fort taux d'humidité, des fluides, un environnement dangereux ou corrosif ou en cas de force majeure.

Instructions de sécurité

Veuillez lire ce qui suit pour votre protection et celle des autres:

- Ne pas utiliser l'appareil quand il peut interférer avec d'autres appareil - tel que les appareils médicaux
- NE PAS utiliser l'appareil dans des environnement dangereux
- NE PAS exposer l'appareil à une grande humidité, à un environnement chimique ou à des impacts mécaniques.
- NE PAS tenter de réparer l'appareil vous même - toute réparation doit être effectuée par un professionnel qualifié
- NE JAMAIS tenter de démonter l'appareil

- NE PAS brancher l'appareil sur secteur si vous suspectez une dégradation
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides !
- Ne jamais utiliser l'appareil avec des adaptateurs AC!



EWM1 réponds aux normes de protection classe I. La source d'alimentation à utiliser est une prise électrique domestique (230VAC, 50Hz) avec une protection terre.

L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé à l'extérieur, il faut l'utiliser à l'intérieur d'un bâtiment. Protéger l'appareil du froid, de la chaleur et le garder éloigner du contact des rayons du soleil directs.

L'appareil ne doit pas être à la portée des enfants. Soyez très vigilant quand un enfant est à proximité.

Ne jamais installer ou réparer pendant un temps orageux. La prise électrique qui alimente l'appareil doit être facilement accessible.

Pour éteindre le système, débrancher l'appareil de la prise électrique. Un fusible grillé ne peut et ne doit pas être changé par l'utilisateur. Le fusible de remplacement doit être du type indiqué par le fabricant (modèle F1 - SIBA 160000.0,25 0.25A 250V).

Information pour le recyclage et la destruction
Le symbole WEEE (Waste Electrical and Electronic equipment) sur ce produit signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour éviter la détérioration de la santé d'un humain ou de l'environnement, vous devez jeter ce produit dans une décharge approuvée qui permet d'assurer la sécurité de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre fournisseur local ou un centre de tri de déchets.



Copyright © “ELDES UAB”, 2016.
All rights reserved

Il est strictement interdit de copier et distribuer les informations contenus dans ce document, ou de le donner à une personne tierce sans une autorisation écrite de “ELDES UAB”. “ELDES UAB” se réserve le droit de mettre à jour ou de modifier ce document et/ou le produit qu'il décrit sans prévenir. “ELDES UAB” déclare que son système FUMEREX est en accord avec les directives EC 1999/5. La déclaration de conformité peut être consulté sur eldesalarms.com

CE 1383

1. FUNZIONAMENTO GENERALE

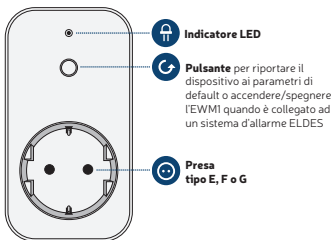
CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Controlla i tuoi elettrodomestici da remoto con telecomandi, tastiera, via Cloud o automaticamente programmando un orario o evento specifico
- Compatibile con qualsiasi apparecchio elettrico funzionante a 230Vc.a.
- Ti permette di visualizzare il consumo energetico in tempo reale, e di avere un rapporto riassuntivo giornaliero o mensile
- Indicazione di guasto e protezione: surriscaldamento, sovratensione, sovracorrente, bassa tensione e relè segnalazione guasto

	Controllo (ON/OFF)	Monitoraggio consumo energetico	Indicazione guasto
ESIM364	✓	✓ (con EKB2)	✓ (con EKB2)
EPIR3	✓		
ELDES Cloud Services	✓	✓	✓

EWM1 è un dispositivo senza fili destinato ad espandere le capacità del sistema di allarme ELDES, fornendo un collegamento senza fili a qualsiasi dispositivo elettrico alimentato a 230Vc.a., come ad esempio elettrodomestici, luci, aria condizionata, sistemi d'irrigazione ecc. Collegando gli elettrodomestici alla presa elettrica attraverso il dispositivo EWM1, l'utente ottiene la possibilità di controllarli da telecomando, tastiera o automaticamente programmando un orario o evento specifico. Inoltre il dispositivo EWM1 consente di monitorare il consumo di energia e visualizzare il rapporto. Un'altra funzione in ottica di protezione e sicurezza, è utilizzare il dispositivo EWM1 per impedire l'accensione dell'apparecchiatura elettrica se sono presenti determinate condizioni di guasto (vedi **4. SEGNALAZIONI DI GUASTO**). Per utilizzare il dispositivo EWM1, dovete prima farlo riconoscere al sistema ELDES utilizzando il Software di configurazione ELDES o inviando un corrispondente SMS alla centrale d'allarme

È possibile collegare fino a 16 dispositivi EWM1 al sistema EPIR3, o fino a 32 EWM1 al sistema ESIM364. La portata massima della connessione senza fili è 150m in area aperta.



EWM1-E (tipo E)



EWM1-F (tipo F)



EWM1-G (type G)

Indicazione LED	Descrizione
Lampeggiante (verde)	EWM1 non è stato programmato o il collegamento radio con sistema d'allarme ELDES si è interrotto
Fisso (rosso)	Guasto
OFF	Il relè è disattivato
Fisso (verde)	Il relè è attivato
Lampeggiante (rosso)	Ripristino alle impostazioni di fabbrica su EWM1

2. CONFIGURAZIONE E ASSOCIAZIONE AL SISTEMA



ELDES
Configuration Tool

Per maggiori dettagli su come configurare e programmare il dispositivo al sistema, si rimanda alla "Strumento di configurazione Software ELDES" sezione AIUTO o installazione del sistema di allarme ELDES / manuale utente.



Se non si riesce a programmare il dispositivo, riavviare riportandolo ai parametri predefiniti e riprovare. (Per ulteriori dettagli vedi **5. RIPRISTINO PARAMETRI DI DEFAULT**)

3. EWM1 USCITA PGM E TAMPER


Dopo l'associazione con il dispositivo EWM1, il sistema aggiungerà 1 uscita PGM senza fili destinata alla connessione ad apparecchio elettrico, il controllo e monitoraggio del consumo energetico e 1 zona senza fili di tipo istantaneo (con impostazione predefinita - Disattivata) per il controllo della manomissione.

Una volta che la zona senza fili è attivata, la perdita di connessione del segnale radio tra il sistema di allarme ELDES e il dispositivo EWM1 provocherà un allarme manomissione mandato via SMS agli utenti abilitati (per default - disabilitato) così come un'indicazione di guasto sulla tastiera. Il testo del messaggio SMS contiene il modello del dispositivo, il codice ID e il nome della manomissione. Tuttavia, la consegna del messaggio dei dati alla stazione di monitoraggio per quanto riguarda questo evento è permanentemente disabilitato per quanto riguarda il dispositivo EWM1.

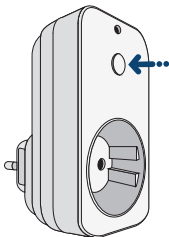
4. INDICAZIONI DEL GUASTO




Utilizzando questo dispositivo in ottica di protezione e sicurezza, EWM1 interromperà/impedirà istantaneamente l'accensione l'apparecchio elettrico collegato alla sua presa di corrente quando i seguenti difetti sono presenti:

- **SOVRATENSIONE** – la tensione è aumentata sopra 260Vc.a
- **TENSIONE BASSA** – la tensione è scesa sotto 190Vc.a.
- **SOVRACORRENTE** – la corrente è aumentata sopra 12,5A.
- **GUASTO RELE** – l'apparecchio ha un relè difettoso.
- **GUASTO TEMP.** – la temperatura ambientale è scesa sotto -35 °C o aumentata sopra + 90 °C.

Inoltre, l'utente può visualizzare gli allarmi di guasti dalla tastiera EKB2 (solo per ESIM364) o accedendo al proprio account Cloud dell'ELDES device. Per cancellare i difetti esistenti, premere il tasto  sul dispositivo EWM1, spegnere l'apparecchio elettrico o spegnere l'uscita PGM senza fili associata.

5. RIPRISTINO PARAMETRI DI DEFAULT



1. Scollegare il dispositivo EWM1 dalla presa elettrica.
2. Premere e tenere premuto il pulsante .
3. Collegare EWM1 alla presa di corrente.
4. Tenere premuto il pulsante  finché l'indicatore LED rosso lampeggia brevemente più volte.
5. Rilasciare il tasto .

6. CARATTERISTICHE TECNICHE

Compatibile con:

- ESIM364 v02.11.00 e superiore.
- EPIR3 v1.07.00 e superiore.
- ELDES Cloud Services - <https://security.eldes.it>

Alimentazione elettrica	230Vc.a., 50Hz, classe di protezione I
Carico di corrente nominale	12,5A (per carico resistivo - 2,8kW)
Assorbimento	fino a 1W
Presca elettrica	Tipo E (EWM1-E)/Tipo F (EWM1-F)/ Tipo G (EWM1-G)
Banda radio	ISM868
Portata radio	Fino a 30m interno; fino a 150m in area aperta
Temperatura di funzionamento	-20...+45°C
Circuito protezione termica	Sotto -35°C; sopra +90°C
Umidità	0-70% RH @ 0... +40°C
Dimensioni	95x53x71mm
Compatibile con impianti allarme	ELDES Wireless

Assistenza tecnica

In caso di difficoltà durante l'installazione o il successivo utilizzo del sistema, è possibile contattare il distributore "ELDES UAB" o rivenditore nel proprio paese / regione.

Procedura di garanzia

Il servizio di garanzia, permette di restituire un sistema difettoso al punto di acquisto originale, oppure il rivenditore autorizzato "ELDES UAB" o il distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto ELDES.

Affidabilità limitata

L'acquirente dovrà accettare che il sistema ridurrà il rischio di incendio, furto, furto con scasso o altri pericoli, ma non garantisce che tali eventi siano completamente scongiurati. "ELDES UAB" non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda la perdita di personale o di proprietà o entrate durante l'utilizzo del sistema. "ELDES UAB" responsabilità secondo le leggi locali non superi il valore del sistema acquistato. "ELDES UAB" non è affiliato con uno qualsiasi dei fornitori di Internet, pertanto, non è responsabile della qualità del servizio internet.

Garanzia del produttore

"ELDES UAB" garantisce questo sistema solo per l'acquirente originale e solo in caso di lavorazione e materiali difettosi sotto il normale utilizzo del sistema per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di spedizione da parte del "ELDES UAB". obblighi di garanzia non coprono i materiali espandibili (elementi di potenza e / o batterie), supporti e custodie. La garanzia è valida solo se il sistema viene utilizzato come previsto, seguendo tutte le linee guida indicate in questo manuale e nel rispetto delle condizioni operative specificate. La garanzia è nulla se il sistema è stato esposto a urti meccanici, prodotti chimici, alta umidità, fluidi, ambienti corrosivi e pericolosi fattori di forza maggiore.

Istruzioni di sicurezza

Si prega di leggere e seguire queste linee guida di sicurezza per salvaguardare se stessi e gli altri:

- NON utilizzare il dispositivo in cui può interferire con altri dispositivi - come i dispositivi medici.
- NON utilizzare il dispositivo in ambienti pericolosi.
- NON esporre il dispositivo ad elevata umidità, ambienti chimici o impatto meccanico.
- NON tentare di riparare l'apparecchio da soli - le eventuali riparazio-

ni devono essere eseguite da personale qualificato.

- MAI tentare di smontare il dispositivo.
- NON collegare il dispositivo alla tensione di alimentazione se si sospetta eventuali danni. Pericolo di vita pericolo!
- NON toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate!
- NON utilizzare il dispositivo con adattatori spina di alimentazione!



Il dispositivo EWM1 è progettato in conformità con classe di protezione I. La fonte di alimentazione che può essere utilizzata è la corrente di rete (230Vc.a., 50Hz) con la protezione di terra.

Il dispositivo non è inteso per uso esterno, vale a dire si dovrebbe usare all'interno di un edificio. Proteggere il dispositivo contro il freddo, il calore e tenere lontano da luce solare diretta, durante lo stoccaggio o il funzionamento.

Il dispositivo deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Prestare particolare attenzione quando i bambini sono presenti!

Non installare o effettuare manutenzione durante i temporali. La presa elettrica che alimenta il dispositivo deve essere facilmente accessibile.

Per spegnere il sistema, scollegare il dispositivo dalla corrente di rete. I fusibili saltati non possono essere sostituiti dall'utente. Il fusibile da utilizzare per la sostituzione deve essere del tipo indicato dal modello F1 produttore (fusibile - SIBA 160000.0,25 0.25A 250V).

Il WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) la marcatura su questo prodotto (vedi a destra) o la sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni alla salute umana e / o per l'ambiente, il prodotto deve essere smaltito in un processo di riciclaggio approvata e sicuro per l'ambiente. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento corretto di questo prodotto, contattare il fornitore del sistema, o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti nella vostra zona.



**Copyright © “ELDES UAB”, 2016.
Tutti i diritti riservati**

Non è consentito copiare e distribuire informazioni contenute in questo documento o passare a terzi senza l'autorizzazione scritta avanzata da “ELDES UAB”. “ELDES UAB” si riserva il diritto di aggiornare o modificare questo documento e / o prodotti correlati, senza un avvertimento. Con la presente, “ELDES UAB” dichiara che la presa di corrente EWM1 senza fili è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5 / CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo eldesalarms.com

CE 1383

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)69-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

сайт: www.eldes.nt-rt.ru || эл. почта: esd@nt-rt.ru
